

**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS KANCELIARIJA  
UŽSIENIO IR EUROPOS SĄJUNGOS REIKALŲ SKYRIUS**

**PAŽYMA**

**DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO DĖL KREIPIMOSI Į  
RESPUBLIKOS PREZIDENTĄ SU PRAŠYMU PATEIKTI LIETUVOS RESPUBLIKOS  
SEIMUI RATIFIKUOTI METRO KONVENCIJĄ PROJEKTO  
(TAP 16-1122; TAIS NR. 16-5411(3))**

2016-07-20 Nr. NV-2349

Vilnius

**1. Projekto rengėjas**

Ūkio ministerija.

**2. Projekto tikslas, esmė**

Teikiamu projektu siekiama įvykdyti būtinas vidaus teisinės procedūras Metro konvencijai (toliau – Konvencija) ratifikuoti ir įsigalioti.

Metro konvencija yra tarptautinė sutartis, kuria buvo sukurta tarpvyriausybėnė organizacija – Tarptautinis svarsčių ir matų biuras (toliau – BIPM). BIPM paskirtis – užtikrinti matavimų vienovę ir koordinuoti matavimų taikymą ir pažangą tarptautiniu mastu. BIPM veikia vadovaujamas Tarptautinio svarsčių ir matų komiteto (toliau – CIPM), sudaryto iš 18 skirtingų tautybių mokslininkų, kuris yra pavaldus Generalinei svarsčių ir matų konferencijai (toliau – CGPM), sudarytai iš Metro konvencijos šalių vyriausybėnė atstovų.

Lietuvos Respublika nuo 2001 m. kovo 12 d. yra asocijuota CGPM narė, joje Lietuvos Respublikai atstovauja Nacionalinis metrologijos institutas.

Ratifikavus Metro konvenciją, būtų užtikrintas visavertis Lietuvos Respublikos dalyvavimas BIPM veiklose, kuriose valstybė negalėtų dalyvauti, būdama asocijuota nare, pvz., suteikta galimybė balsuoti CGPM. Tikrosios narystės statusas taip pat suteiktų galimybę naudotis BIPM kalibravimo paslaugomis

**3. Derinimas**

Projektas buvo suderintas su Finansų, Švietimo ir mokslo, Teisingumo, Užsienio reikalų ministerijomis ir Europos teisės departamentu prie Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos.

**4. Dalykinio vertinimo išvada**

Atkreiptinas dėmesys į pakankamai didelį dalyvavimo Konvencijoje narystės mokestį (remiantis aiškinamuoju raštu, šiuo metu jis yra apie 56 tūkst. EUR). Ministerija aiškinamajame rašte nepateikia, kiek valstybės, savivaldybių biudžetų ir kitų valstybės įsteigtų fondų lėšų prireiks įstatymui įgyvendinti artimiausiais 3 biudžetiniais metais. Aiškinamajame rašte pateikiama stojimo įmoka ir narystės mokestis – 56.688 EUR, kuriuos Lietuva turėtų sumokėti už 2015 metus. Neaišku, koks yra įmokos dydis 2016 m.

Siūlytina pateikti papildomą informaciją apie finansinę naštą, kurią patirtų Lietuvos Respublikos biudžetas, taip pat papildomą informaciją apie pridėtinę Lietuvos Respublikos narystės Konvencijoje vertę.

Teikiamas projektas iš esmės atitinka Vyriausybės reglamento reikalavimus.

Skyriaus patarėja

Lina Saulėnaitė-Višinskienė

Lina Saulėnaitė-Višinskienė, tel. 870663869, el. p.



## LIETUVOS RESPUBLIKOS ŪKIO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 38, LT-01104 Vilnius, tel.: 8 706 64 845, 8 706 64 868,  
faks. 8 706 64 762, el. p. [kanc@ukmin.lt](mailto:kanc@ukmin.lt), <http://www.ukmin.lt>.  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188621919

Lietuvos Respublikos Vyriausybei

2016-06-22 Nr. (26.19-81)-3-2812  
I Nr.

### DĖL METRO KONVENCIJOS RATIFIKAVIMUI REIKALINGŲ TEISĖS AKTŲ PROJEKTŲ TEIKIMO

Ūkio ministerija, vadovaudamasi Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių įstatymo ir Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių rengimo ir sudarymo taisyklių, patvirtintų Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2001 m. spalio 1 d. nutarimu Nr. 1179 „Dėl Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių rengimo ir sudarymo taisyklių patvirtinimo“, nuostatomis, teikia 1875 m. gegužės 20 d. Paryžiuje pasirašytai Metro konvencijai su pakeitimais, padarytais 1921 m. spalio 6 d. Sevre, ratifikuoti reikalingus teisės aktų projektus (toliau – teisės aktų projektai).

Teisės aktų projektų tikslas – įvykdyti būtinas vidaus teisines procedūras Metro konvencijai ratifikuoti ir įsigalioti.

Detalesnė informacija dėl Metro konvencijos ratifikavimo pateikiama Lietuvos Respublikos įstatymo dėl Metro konvencijos ratifikavimo projekto aiškinamajame rašte.

Teisės aktų projektai buvo pateikti išvadoms gauti Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijai, Lietuvos Respublikos finansų ministerijai, Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministerijai, Europos teisės departamentui prie Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos ir Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerijai. Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministerija ir Europos teisės departamentas prie Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos pastabų ir pasiūlymų teisės aktų projektams neturėjo, į Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos, Lietuvos Respublikos finansų ministerijos ir Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerijos pateiktas pastabas ir pasiūlymus atsižvelgta.

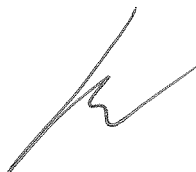
Teisės aktų projektus parengė Ūkio ministerijos Pramonės ir prekybos departamento Pramonės politikos skyriaus (vedėjas Vaidas Gričius, tel. 8 706 64666, el. p. [vaidas.gricius@ukmin.lt](mailto:vaidas.gricius@ukmin.lt)) vyriausioji specialistė Agnė Mikalaikevičiūtė (tel. 8 706 64867, el. p. [agne.mikalaikeviciute@ukmin.lt](mailto:agne.mikalaikeviciute@ukmin.lt)).

#### PRIDEDAMA:

1. Metro konvencijos autentiškas vertimas, 9 lapai;
2. Metro konvencijos patikslintas vertimas, 9 lapai;
3. Metro konvencija (prancūzų ir anglų kalbomis), 20 lapų;
4. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu pateikti Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Metro konvenciją“ projektas, 1 lapas;
5. Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl teikimo Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Metro konvenciją“ projektas, 1 lapas;

6. Lietuvos Respublikos įstatymo „Dėl Metro konvencijos ratifikavimo“ projektas, 1 lapas;
7. Lietuvos Respublikos įstatymo „Dėl Metro konvencijos ratifikavimo“ projekto aiškinamasis raštas, 4 lapai;
8. Suinteresuotų institucijų išvadų kopijos, 6 lapai.

Ūkio ministras



Evaldas Gustas

Projektas

**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖ**

**NUTARIMAS**

**DĖL KREIPIMOSI Į RESPUBLIKOS PREZIDENTĄ SU PRAŠYMU PATEIKTI  
LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMUI RATIFIKUOTI METRO KONVENCIJĄ**

2016 m.

d. Nr.

Vilnius

Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių įstatymo 8 straipsnio 2 dalimi, Lietuvos Respublikos Vyriausybė n u t a r i a:

Kreiptis į Respublikos Prezidentą su prašymu, vadovaujantis Lietuvos Respublikos Konstitucijos 84 straipsnio 2 punktu ir 138 straipsnio pirmosios dalies 5 punktu, pateikti Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti 1875 m. gegužės 20 d. Paryžiuje pasirašytą Metro konvenciją su pakeitimais, padarytais 1921 m. spalio 6 d. Sevre.

Ministras Pirmininkas

Užsienio reikalų ministras

Ūkio ministras

Evaldas Gustas

2016-06-21

Lietuvos Respublikos ūkio ministerijos  
Teisės ir pirkimų departamento  
direktore

Lina Lukoševičiūtė

2016-06-20

Projektas

**LIETUVOS RESPUBLIKOS PREZIDENTAS**

**DEKRETAS  
DĖL TEIKIMO LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMUI RATIFIKUOTI METRO  
KONVENCIJĄ**

2016 m. d. Nr. 1K-  
Vilnius

**1 straipsnis.**

Vadovaudamasis Lietuvos Respublikos Konstitucijos 84 straipsnio 2 punktu,  
t e i k i u Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti 1875 m. gegužės 20 d. Paryžiuje  
pasirašytą Metro konvenciją su pakeitimais, padarytais 1921 m. spalio 6 d. Sevre.

**2 straipsnis.**

Šį dekretą Lietuvos Respublikos Seimui pristatys ūkio ministras Evaldas Gustas, o jam  
negalint dalyvauti – ūkio viceministras Marius Skarupskas.

Respublikos Prezidentas

Ūkio ministras  
*[Signature]*  
Evaldas Gustas  
*2016-06-21*

Lietuvos Respublikos ūkio ministerijos  
Tiesos ir pirkimų departamento  
direktorė  
*[Signature]*  
Lina Luobsevičiūtė  
*2016-06-16*

**LIETUVOS RESPUBLIKOS**  
**ĮSTATYMO „DĖL METRO KONVENCIJOS RATIFIKAVIMO“**  
**PROJEKTO AIŠKINAMASIS RAŠTAS**

**1. Įstatymo projekto rengimą paskatinusios priežastys, parengto projekto tikslai ir uždaviniai**

Lietuvos Respublikos įstatymo dėl Metro konvencijos ratifikavimo projekto (toliau – Įstatymo projektas) tikslas – ratifikuoti 1875 m. gegužės 20 d. Paryžiuje pasirašytą Metro konvenciją su pakeitimais, padarytais 1921 m. spalio 6 d. Sevre.

Metro konvencija yra tarptautinė sutartis, kuria buvo sukurta tarpvyriausybė organizacija – Tarptautinis svorsčių ir matų biuras (toliau – BIPM), kurio paskirtis – užtikrinti matavimų vienovę ir koordinuoti matavimų taikymą ir pažangą tarptautiniu mastu.

BIPM veikia vadovaujamas Tarptautinio svorsčių ir matų komiteto (toliau – CIPM), sudaryto iš 18 skirtingų tautybių mokslininkų, kuris yra pavaldus Generalinei svorsčių ir matų konferencijai (toliau – CGPM), sudarytai iš Metro konvencijos šalių vyriausybės atstovų.

Lietuvos Respublika nuo 2001 m. kovo 12 d. yra asocijuota CGPM narė, joje Lietuvos Respublikai atstovauja Nacionalinis metrologijos institutas (toliau – NMI). Nuo 2001 m. balandžio 12 d. Lietuvos Respublika taip pat dalyvauja CIPM Daugiašalio pripažinimo susitarime dėl nacionalinių matavimo vienetų etalonų bei kalibravimo ir matavimo liudijimų, išduotų nacionalinių metrologijos institutų (toliau – CIPM MRA), kurio tikslas – sukurti patikimą techninį pagrindą valstybėms sudarant susitarimus, susijusius su tarptautine prekyba ir komercija, pripažįstant susitarime dalyvaujančių šalių valstybinius matavimo vienetų etalonus (toliau – valstybiniai etalonai) ir nacionalinių metrologijos institutų išduotus kalibravimų ir matavimų sertifikatus.

Pažymėtina, kad Lietuvos Respublika atitinka Metro konvencijos šaliai keliamus reikalavimus, todėl BIPM ne kartą ragino šalį siekti tikrosios narystės statuso.

**2. Įstatymo projekto iniciatoriai (institucija, asmenys ar piliečių įgalioti atstovai) ir rengėjai**

Įstatymo projektą parengė Ūkio ministerijos Pramonės ir prekybos departamento Pramonės politikos skyriaus (vedėjas Vaidas Gričius (tel. 8 706 64 666, el. p. [vaidas.gricius@ukmin.lt](mailto:vaidas.gricius@ukmin.lt)) vyriausioji specialistė Agnė Mikalaikiėvičiūtė (tel. 8 706 64867, el. p. [agne.mikalaikeviciute@ukmin.lt](mailto:agne.mikalaikeviciute@ukmin.lt))).

**3. Kaip šiuo metu yra reguliuojami įstatymo projekte aptarti teisiniai santykiai**

Lietuvos Respublikos metrologijos įstatymas suteikia galimybę valstybinėms etalonų laboratorijoms laiduoti matavimo sietį tik su kitų valstybių matavimo vienetų valstybiniais etalonais.

NMI ir kitos valstybinius etalonus išlaikančios laboratorijos, turint CGPM asocijuotos narystės statusą, negali naudotis BIPM kalibravimo paslaugomis, per kurias valstybiniai etalonai galėtų gauti tarptautiniu mastu pripažįstamą sietį be atskiro užmokesčio, NMI ir valstybinių etalonų laboratorijos taip pat negali dalyvauti kai kuriuose BIPM konsultacinių komitetų raktiniuose palyginimuose, o kitoje konsultacinių komitetų veikloje gali dalyvauti tik kaip kviestiniai dalyviai, bet ne nariai, Lietuva neturi teisės balsuoti CGPM.

#### **4. Kokios siūlomos naujos teisinio reguliavimo nuostatos ir kokių teigiamų rezultatų laukiama**

Ratifikavus Metro konvenciją, būtų užtikrintas visavertis Lietuvos Respublikos dalyvavimas BIPM veiklose, kuriose valstybė negalėtų dalyvauti, būdama asocijuota nare, pvz., suteikta galimybė balsuoti CGPM. Tikrosios narystės statusas suteiktų galimybę valstybinius etalonus išlaikančioms laboratorijoms naudotis tarptautiniu mastu pripažintų matavimo vienetų etalonų sietimi kalibruojant Lietuvos valstybinius etalonus, dalyvauti aukščiausio lygio BIPM konsultacinių komitetų tarptautiniuose palyginimuose, šalies metrologijos srities ekspertai turėtų galimybę tapti CIPM konsultacinių komitetų nariais ir kt.

Taip pat ratifikavus Metro konvenciją, nacionaliniuose teisės aktuose būtų galima numatyti galimybę valstybinėms etalonų laboratorijoms laiduoti matavimo sietį ir su tarptautiniais etalonais.

#### **5. Numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo rezultatai (jeigu rengiant įstatymo projektą toks vertinimas turi būti atliktas ir jo rezultatai nepateikiami atskiru dokumentu), galimos neigiamos priimto įstatymo pasekmės ir kokių priemonių reikėtų imtis, kad tokių pasekmių būtų išvengta**

Numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo rezultatai pateikti aiškinamojo rašto 4 ir 7 punktuose. Ratifikavus Metro konvenciją, neigiamų pasekmių nenumatoma.

#### **6. Kokią įtaką priimtas įstatymas turės kriminogeninei situacijai, korupcijai**

Ratifikavus Metro konvenciją, tiesioginio poveikio kriminogeninei situacijai ar korupcijai nenumatoma.

#### **7. Kaip įstatymo įgyvendinimas atsiliieps verslo sąlygoms ir jo plėtrai**

Dalyvavimas CIPM MRA prisideda prie techninių prekybos barjerų, susijusių su patikimais matavimais, šalinimo. Valstybinius etalonus išlaikančios laboratorijos, įgyvendindamos šį susitarimą, dalyvauja tarptautiniuose raktiniuose ir papildomuose valstybinių matavimo vienetų etalonų palyginimuose bei deklaruoja geriausias Lietuvoje atliekamų matavimų ir kalibravimų galimybes, kurias įvertinęs BIPM gali paskelbti BIPM raktinių palyginimų duomenų bazėje, kuria naudojasi matavimų pasaulio suinteresuoti verslo subjektai.

Ratifikavus Metro konvenciją, valstybinius etalonus išlaikančios laboratorijos turės geresnes galimybes patekti į BIPM organizuojamus palyginimus ir efektyviau įgyvendinti CIPM MRA susitarimą. Verslo įmonės, kurios veikia įvairiose matavimų srityse, turės galimybę gauti patikimą ir tarptautiniu mastu pripažįstamą sietį, kurią joms perduos minėtos laboratorijos, naudodamosios BIPM kalibravimo paslaugomis ir tokiu būdu bus konkurencingesnės tarptautinėse rinkose.

#### **8. Įstatymo inkorporavimas į teisinę sistemą, kokius teisės aktus būtina priimti, kokius galiojančius teisės aktus reikia pakeisti ar pripažinti netekusiais galios**

Priėmus Įstatymo projektą, kitų įstatymų projektų, reikalingų teikiamo Įstatymo projekto inkorporavimui į teisinę sistemą, parengti ir priimti nereikės.

**9. Ar įstatymo projektas parengtas laikantis Lietuvos Respublikos valstybinės kalbos, Teisėkūros pagrindų įstatymų reikalavimų, o įstatymo projekto sąvokos ir jas įvardijantys terminai įvertinti Terminų banko įstatymo ir jo įgyvendinamųjų teisės aktų nustatyta tvarka**

Įstatymo projektas parengtas laikantis Lietuvos Respublikos valstybinės kalbos įstatymo, Lietuvos Respublikos teisėkūros pagrindų įstatymo reikalavimų ir neapibrėžia naujų sąvokų.

Metro konvencijos vertimo autentiškumas 2016 m. kovo 31 d. patvirtintas Lietuvos Respublikos Vyriausybės kanceliarijos Administracinio departamento.

**10. Ar įstatymo projektas atitinka Žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos nuostatas ir Europos Sąjungos dokumentus**

Teikiamas Įstatymo projektas neprieštarauja Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos nuostatomis ir Europos Sąjungos teisės dokumentams.

**11. Jeigu įstatymui įgyvendinti reikia įgyvendinamųjų teisės aktų, – kas ir kada juos turėtų priimti**

Priėmus Įstatymo projektą, bus keičiamas Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2014 m. rugsėjo 3 d. nutarimas Nr. 866 „Dėl pavedimo atstovauti metrologijos srities tarptautinėse organizacijose“, pavedant Nacionaliniam metrologijos institutui atstovauti Lietuvos Respublikai BIPM (dabar numatytas atstovavimas Generalinėje svorsčių ir matų konferencijoje), atsižvelgiant į pasikeitusį narystės statusą.

**12. Kiek valstybės, savivaldybių biudžetų ir kitų valstybės įsteigtų fondų lėšų prireiks įstatymui įgyvendinti, ar bus galima sutaupyti (pateikiami prognozuojami rodikliai einamaisiais ir artimiausiais 3 biudžetiniais metais)**

2011 m. CGPM konferencijos metu buvo nuspręsta didinti asocijuotos narystės įmokas esamoms asocijuotoms šalims narėms, siekiant jas paskatinti prisijungti prie Metro konvencijos. Asocijuotos narystės mokestis pagal CGPM sprendimą asocijuotoms narėms nuo 2013 m. didinamas taip, kad per 5 metų laikotarpį įmokos dydis pasieks 90 % jos mokėtino tikrosios narystės įmokos dydį. Tai matyti ir iš Lietuvos Respublikos sumokėtų mokesčių (jei 2012 m. Lietuvos asocijuotos narystės įmoka buvo 8 948 Eur, 2014 m. už Lietuvos asocijuotą narystę sumokėta 27 978 Eur).

Ratifikavus Metro konvenciją, Lietuvos Respublika kasmet turėtų sumokėti apie 56 000 Eur narystės mokestį. Papildomai būtų mokama vienkartinė stojimo įmoka, kurios dydis atitinka narystės mokestį, sumažintą iki 5 metų sumokėtų asocijuotos narystės mokesčių suma. Atsižvelgiant į tai, kad per 5 metus Lietuvos Respublika yra sumokėjusi apytiksliai tokią sumą, kuri atitinka stojimo įmoką, narystės mokestis kartu su stojimo įmoka sudarytų 56 688 Eur. Tokio dydžio sumą Lietuva turi sumokėti už 2015 metus.

Ūkio ministerija, būdama atsakinga už NMI veiklos ir valstybinių matavimo vienetų etalonų išlaikymo finansavimą bei siekdama užtikrinti Lietuvos Respublikoje atliekamų matavimų rezultatų ir metrologinio laidavimo tarptautinį pripažinimą, prisiima finansinius įsipareigojimus mokėti BIPM narystės mokesčius iš jai skirtų bendrųjų valstybės biudžeto asignavimų.

**13. Įstatymo projekto rengimo metu gauti specialistų vertinimai ir išvados**



Įstatymo projekto rengimo metu specialistų vertinimų ir išvadų nebuvo gauta.

**14. Reikšminiai žodžiai, kurių reikia įstatymų projektui įtraukti į kompiuterinę paieškos sistemą, įskaitant Europos žodyno „Eurovoc“ terminus, temas bei sritis**

„Metrologija“, „Tarptautinis svorsčių ir matų biuras“, „fizikiniai dydžiai“, „matavimo vienetai“, „konvencijos ratifikavimas“.

**15. Kiti, iniciatorių nuomone, reikalingi pagrindimai ir paaiškinimai.**

Nėra.

---

Ūkio ministras

Evakas Gustas

2016-06-21

**LIETUVOS RESPUBLIKOS  
ĮSTATYMAS  
DĖL METRO KONVENCIJOS RATIFIKAVIMO**

2016 m.

d. Nr.

Vilnius

**1 straipsnis. Konvencijos ratifikavimas**

Lietuvos Respublikos Seimas, vadovaudamasis Lietuvos Respublikos Konstitucijos 67 straipsnio 16 punktu, 138 straipsnio pirmosios dalies 5 punktu ir atsižvelgdamas į Respublikos Prezidento 2016 m. d. dekretą Nr. 1K- , ratifikuoja 1875 m. gegužės 20 d. Paryžiuje pasirašytą Metro konvenciją su pakeitimais, padarytais 1921 m. spalio 6 d. Sevre.

*Skelbiu šį Lietuvos Respublikos Seimo priimtą įstatymą.*

Respublikos Prezidentas

Ūkio ministras

Evaldas Gustas

*2016-06-21*

Lietuvos Respublikos ūkio ministerijos  
Teisės ir pirkimų departamento  
direktorė

*Lina Lukosevičiūtė*

*2016-06-16*



## LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 30, LT-01104 Vilnius,  
tel. (8 5) 266 2984, faks. (8 5) 262 5940, el. p. rastine@tm.lt,  
atsisk. sąskaita LT267044060000269484 AB SEB bankas, banko kodas 70440.  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188604955

Lietuvos Respublikos ūkio ministerijai

2016-05-13 Nr. (1.9)DT-541

I 2016-05-06 Nr. (26.19-81)-3-2077

### DĖL METRO KONVENCIJOS RATIFIKAVIMUI REIKALINGŲ TEISĖS AKTŲ PROJEKTŲ TEIKIMO IŠVADOMS GAUTI

Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija, pagal kompetenciją išnagrinėjusi Lietuvos Respublikos ūkio ministerijos 2016 m. gegužės 6 d. raštu Nr. (26.19-81)-3-2077 pateiktus derinti Lietuvos Respublikos įstatymo „Dėl Metro konvencijos ratifikavimo“ (toliau – Įstatymas), Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl teikimo Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Metro konvenciją“ (toliau – Dekretas) bei Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu pateikti Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Metro konvenciją“ (toliau – Nutarimas) projektus, informuoja, kad dėl Įstatymo, Dekreto ir Nutarimo projektų numatomo teisinio reguliavimo tikslo, priemonių ir pasekmių pastabų ir pasiūlymų neturi.

Įvertinę Įstatymo, Dekreto ir Nutarimo projektų teisės techniką, teikiame šias pastabas ir pasiūlymus.

1. Atsižvelgiant į tai, kad 1875 m. gegužės 20 d. Paryžiuje pasirašytos Metro konvencijos nuostatos buvo pakeistos Konvencija, pasirašytos 1921 m. spalio 6 d. Sevre, siūlytina Įstatymo, Dekreto ir Nutarimo projektų tekstuose nurodyti net tik Metro konvencijos pasirašymo datą, bet ir jos nuostatų pakeitimo datą.

2. Tikslintinas Nutarimo projekte nurodomas Lietuvos Respublikos Konstitucijoje numatytas pagrindas, kuriuo remiantis teikiama ratifikuoti Metro konvencija (vietoje nuorodos į Lietuvos Respublikos Konstitucijos 84 straipsnio 2 dalį, turėtų būti pateikiama nuoroda į Lietuvos Respublikos Konstitucijos 84 straipsnio 2 punktą).

3. Nutarimo ir Dekreto projektų tekstuose vartojamas žodis „Konvenciją“ turėtų būti rašomas iš mažosios raidės.

4. Remiantis Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių rengimo ir sudarymo taisyklių, patvirtintų Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2001 m. spalio 1 d. nutarimu Nr. 1179



(toliau – Nutarimas), 18.2. punktu, siūlytina Dekreto projekto 1 straipsnyje išbraukti žodžius „ir Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių įstatymo 6 straipsnio 1 dalimi“.

5. Siūlytina patikslinti Metro konvencijos 14 straipsnio 1 dalies vertimą į lietuvių kalbą (vietoje žodžio „patvirtinama“ įrašyti žodį „ratifikuojama“).

Teisingumo ministras



Juozas Bernatoniš

ORIGINALAS PAŠTU  
NEBUS SIUNČIAMAS



LIETUVOS RESPUBLIKOS FINANSŲ MINISTERIJA

Ūkio ministerijai

2016-05-16 Nr. ((1.16-0203)-5K-1610215)

Į 2016-05-06 Nr. (26.19-81)-3-2077  
6K-1603750

**DĖL METRO KONVENCIJOS RATIFIKAVIMUI REIKALINGŲ TEISĖS AKTŲ  
PROJEKTŲ**

Finansų ministerija pagal kompetenciją išnagrinėjo Ūkio ministerijos 2016 m. gegužės 6 d. raštu Nr. (26.19-81)-3-2077 pateiktus derinti Lietuvos Respublikos įstatymo „Dėl Metro konvencijos ratifikavimo“, Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl teikimo Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Metro konvenciją“ ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu pateikti Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Metro konvenciją“ projektus.

Siūlome Lietuvos Respublikos įstatymo dėl Metro konvencijos ratifikavimo projekto aiškinamojo rašto 12 punkto paskutinėje pastraipoje po žodžių „prisiima finansinius įsipareigojimus mokėti BIPM narystės mokesčius“ įrašyti žodžius „iš jai skirtų bendrųjų valstybės biudžeto asignavimų“.

Finansų viceministras

Edmundas Žilevičius

Z. Matuzienė, 2390 048

MetroKonvecRatifikav

Biudžetinė įstaiga  
Lukiškių g. 2, LT-01512 Vilnius

Tel. (8 5) 239 0000  
Faks. (8 5) 279 1481

El. paštas [finmin@finmin.lt](mailto:finmin@finmin.lt)  
<http://www.finmin.lt>

Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių  
asmenų registre, kodas 288601650



## LIETUVOS RESPUBLIKOS ŠVIETIMO IR MOKSLO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, A. Volano g. 2, 01516 Vilnius, tel. (8 5) 219 1225/219 1152, faks. (8 5) 261 2077,  
el. p. smmin@smm.lt, <http://www.smm.lt>. Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188603091.  
Atsisk. sąsk. LT30 7300 0100 0245 7205 „Swedbank“, AB, kodas 73000

Ūkio ministerijai

2016-05-18 Nr. *SR-2247*

I

### DĖL METRO KONVENCIJOS RATIFIKAVIMUI REIKALINGŲ TEISĖS AKTŲ PROJEKTŲ DERINIMO

Švietimo ir mokslo ministerija, atsakydama į Jūsų 2016 m. gegužės 6 d. raštą Nr. (26.19-81)–3–2077, pažymi, kad teikiameis derinti Lietuvos Respublikos įstatymo „Dėl Metro konvencijos ratifikavimo“ projektui, Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl teikimo Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Metro konvenciją“ projektui ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu pateikti Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Metro konvenciją“ projektui pastabų ir pasiūlymų pagal kompetenciją neturi.

Pagarbiai

Ministerijos kancleris

Tomas Daukantas

A. Kazlauskas, tel. 2191213,  
[Ausvydas.Kazlauskas@smm.lt](mailto:Ausvydas.Kazlauskas@smm.lt)



## LIETUVOS RESPUBLIKOS UŽSIENIO REIKALŲ MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, J.Tumo-Vaižganto g. 2, LT-01511 Vilnius, tel.: 8-7065 2444, 8-7065 2400,  
faks. 8-7065 3090, el. p. [urm@urm.lt](mailto:urm@urm.lt), <http://www.urm.lt>  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188613242

Lietuvos Respublikos ūkio ministerijai

2016-06-08 Nr. (22.21)3-2945

Į 2016-05-23 Nr. (26.19-81)-3-2341

### DĖL METRO KONVENCIJOS RATIFIKAVIMUI REIKALINGŲ TEISĖS AKTŲ PROJEKTŲ TEIKIMO IŠVADOMS GAUTI

Užsienio reikalų ministerija, pagal kompetenciją išnagrinėjusi Lietuvos Respublikos ūkio ministerijos pateiktus derinti Lietuvos Respublikos įstatymo „Dėl Metro konvencijos ratifikavimo“ (toliau – Įstatymas), Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl teikimo Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Metro konvenciją“ ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu pateikti Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Metro konvenciją“ projektus, pažymi, kad šiems teisės aktų projektams pritaria, tačiau siūlo tikslinti Įstatymo projekto aiškinamąjį raštą ir jo pirmosios dalies paskutinėje pastraipoje išbraukti žodžius „nuo 2015 m. balandžio 16 d. Lietuvos Respublika laikoma BIPM nare“, kadangi Tarptautinio svorių ir matų biuro nare Lietuva taptų tik prisijungusi prie Metro konvencijos.

Kartu atkreipiame dėmesį, kad tikslintinas kartu su teisės aktų projektais teikiamas Metro konvencijos vertimas į lietuvių kalbą, pavyzdžiui, Metro konvencijos 7 straipsnio 3 dalies, 11 straipsnio, III straipsnio, 12 straipsnio, 13 straipsnio 2 dalies, 14 straipsnio 1 ir 2 dalių, Metro konvencijos priedo 6 straipsnio 5 dalies, 15 straipsnio 1 dalies, 19 straipsnio 1 dalies 3 punkto, 20 straipsnio 2 ir 3 dalių nuostatų vertimas. Taip pat, atsižvelgiant į komentarą, pateiktą po Metro konvencijos anglų kalba 6 straipsnio 6 punktu, svarstyti dėl šioje nuostatoje vartojamos sąvokos „menininkai“.

Ministerijos kanclerė

Jūratė Raguckienė



**EUROPOS TEISĖS DEPARTAMENTAS  
PRIE LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJOS**  
Biudžetinė įstaiga, Vilniaus g. 23-7A, LT-01402 Vilnius, tel. 8 706 63687, faks. 8 706 63 679,  
el. p. [etd@etd.lt](mailto:etd@etd.lt), Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188600362

Lietuvos Respublikos ūkio ministerijai

2016-05-17 Nr. NR-446

I 2016-05-06 Nr. (26.19-81)-3-2077

**DĖL METRO KONVENCIJOS RATIFIKAVIMUI REIKALINGŲ TEISĖS AKTŲ PROJEKTŲ  
ATITIKTIES EUROPOS SĄJUNGOS TEISEI**

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija 2016 m. gegužės 6 d. raštu Nr. (26.19-81)-3-2077 pateikė derinti toliau nurodytus teisės aktų projektus (Projektai), kurie yra reikalingi siekiant ratifikuoti 1875 m. gegužės 20 d. Paryžiuje priimtą Metro konvenciją:

- 1) Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu pateikti Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Metro konvenciją“ projektas;
- 2) Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl teikimo Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Metro konvenciją“ projektas;
- 3) Lietuvos Respublikos įstatymo dėl Metro konvencijos ratifikavimo projektas.

Įvertinę pateiktus dokumentus, informuojame, kad pastabų ir pasiūlymų dėl Projektų turinio atitikties Europos Sąjungos teisei neturime.

Generalinio direktoriaus pavaduotojas

Karolis Dieninis



**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS KANCELIARIJA  
TEISĖS DEPARTAMENTAS**

**IŠVADA**

**DĖL TEISĖS AKTŲ, SUSIJUSIŲ SU METRO KONVENCIJOS RATIFIKAVIMU,  
PROJEKTŲ**

**(TAP 16-1122; TAIS NR. 16-5411(3))**

2016-06-28 Nr.NV-2087

Vilnius

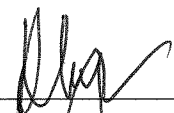
Įvertinę Projektų atitiktį įstatymams bei teisės technikos reikalavimams, esminių pastabų neturime, tačiau atkreipiame dėmesį, kad pagal Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių rengimo ir sudarymo taisyklių, patvirtintų Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2001 m. spalio 1 d. nutarimu Nr. 1179, 11 punktą, tarptautinės sutarties projektą į lietuvių kalbą arba atitinkamą užsienio kalbą verčia arba jau atlikto vertimo autentiškumą tvirtina Lietuvos Respublikos Vyriausybės kanceliarija, tačiau tvirtinimo žymos ant autentiško vertimo nėra, nors aiškinamojo rašto 9 punkte rengėjai nurodo, kad vertimo autentiškumas patvirtintas.

1-ojo teisinės ekspertizės skyriaus vedėja

Daiva Gubistienė

18

Siūlau įtraukti į Vyriausybės posėdžio (pasitarimo) darbotvarkės projektą

  
2016-08-03

**Dėl Metro konvencijos ratifikavimo (TAP-16-1120) (16-5411(3))**

**Pranešėjas:** ūkio ministras E.Gustas

**Dalyvauja:** ŪM Pramonės politikos skyriaus vyr. specialistė A.Mikalaikevičiūtė

Posėdžių rengimo skyriaus patarėja

 E. Karaliūtė

**Klausimo kuratorius:**

2016-07-20

<p>Apsvarstyta ministerijų atstovų pasitarime</p> <p><u>2016-07-26</u> (data)</p>	<p>Ministerijų atstovų pasitarimo protokolo išrašas</p> <p>siūlyta pristatyti Vyriausybės posėdžiui A dalyje. (2016-07-26 1)</p>
<p>Informacija apie projekto svarstymą Vyriausybės pasitarime ar/ir Vyriausybės posėdyje</p>	<p>Papildoma informacija</p>

prie 17 klausimo (RRV  
prieš)



Autentiškas vertimas  
Vyriausybės kanceliarijos  
administracinio departamento  
2016 03 31

Redagavimo ir vertimų  
skyriaus vedėjo pavaduotoja

D. Čekatauskienė  
*(Signature)*

## METRO KONVENCIJA

### Pirmasis straipsnis (1875)

Aukštosios Susitariančiosios Šalys įsipareigoja bendromis lėšomis įkurti ir išlaikyti mokslinį ir nuolat veikiantį *Tarptautinį svarsčių ir matų biurą*, kurio būstinė yra Paryžiuje<sup>1</sup>.

### 2 straipsnis (1875)

Prancūzijos Vyriausybė imasi visų reikiamų priemonių, kad būtų šiuo tikslu būtų įgytas arba prireikus pastatytas pastatas, atsižvelgiant į prie šios Konvencijos pridedamame Reglamente nurodytas sąlygas.

### 3 straipsnis (1875)

Tarptautinis biuras veikia vadovaujamas ir prižiūrimas *Tarptautinio svarsčių ir matų komiteto*, kuris yra pavaldus *Generalinei svarsčių ir matų konferencijai*, sudarytai iš visų Susitariančiųjų Šalių vyriausybės atstovų.

### 4 straipsnis (1875)

Generalinei svarsčių ir matų konferencijai pirmininkauja tuo metu pareigas einantis Paryžiaus mokslų akademijos direktorius.

### 5 straipsnis (1875)

Biuro struktūra, Tarptautinio komiteto ir Generalinės svarsčių ir matų konferencijos struktūra ir įgaliojimai yra apibrėžiami prie šios Konvencijos pridedamame Reglamente.

### 6 straipsnis (1875)

Tarptautinis svarsčių ir matų biuras yra atsakingas už:

1. visus naujų metro ir kilogramo prototipų palyginimus ir patikras;
2. tarptautinių prototipų saugojimą;
3. periodinius nacionalinių etalonų palyginimus su tarptautiniais prototipais ir jų

<sup>1</sup> 1970 m. rugsėjo 9 d. dekretas Nr. 70-820 dėl Prancūzijos Respublikos Vyriausybės ir Tarptautinio svarsčių ir matų komiteto susitarimo, susijusio su Tarptautinio svarsčių ir matų biuro būstine ir jos privilegijomis bei lengvatomis Prancūzijos teritorijoje nuo 1969 m. balandžio 25 d. (paskelbta 1970 m. rugsėjo 18 d. Prancūzijos Respublikos oficialiajame leidinyje), iš dalies pakeistas 2005 m. birželio 7 d. susitarimu ir 2007 m. liepos 6 ir 23 d. laiškais, ratifikuotais 2008 m. liepos 28 d. įstatymu Nr. 2008-738 (paskelbta 2008 m. liepos 30 d. Prancūzijos Respublikos oficialiajame leidinyje).

atitikmenimis, taip pat su termometrų etalonais;

4. naujų prototipų palyginimą su fundamentaliaisiais ne metrinės sistemos svarsčių ir matų etalonais, naudojamais įvairiose šalyse, taip pat ir mokslo reikmėms;

5. geodezinių etalonų kalibravimą ir palyginimą;

6. tikslųjų etalonų ir svarstyklių, kurių patikros gali prašyti vyriausybės, mokslininkų draugijos arba patys menininkai ir mokslininkai, palyginimą.

### **7 straipsnis (1921)**

Komitetui atlikus matavimo priemonių, susijusių su elektros matavimo vienetais, suderinimo darbus ir Generalinei konferencijai jiems vienbalsiai pritarus, Biuras yra paskiriamas atsakingu už elektros matavimo vienetų etalonų ir oficialių jų kopijų kūrimą ir saugojimą, įskaitant ir šių etalonų palyginimą su nacionaliniais arba kitais tiksliaisiais etalonais.

Be to, Biuras yra atsakingas už fizikinių dydžių, kurių kuo tikslesnis žinojimas gali padėti padidinti tikslumą ir tinkamiau užtikrinti matavimų vienovę tose srityse, kurioms priskirti pirmiau minėti etalonai (6 straipsnis ir 7 straipsnio 1 pastraipa), nustatymą.

Taip pat Biuras yra atsakingas už kitų institucijų nustatytų fizikinių dydžių suderinimą.

### **8 straipsnis (1921)**

Tarptautiniai prototipai ir jų atitikmenys saugomi Biure. Į jų saugyklas turi teisę patekti išimtinai tik Tarptautinis komitetas.

### **9 straipsnis (1875)**

Visos Tarptautinio svarsčių ir matų biuro steigimo ir įkūrimo išlaidos, taip pat kasmetinės biuro ir Komiteto išlaikymo išlaidos padengiamos iš Susitariančiųjų Šalių įnašų, kurių dydis nustatomas pagal šalies gyventojų skaičiumi pagrįstą skalę.

### **10 straipsnis (1875)**

Kiekvienos Susitariančiosios Šalies įmoka, atitinkanti jai nustatytą įnašą, kiekvienų metų pradžioje tarpininkaujant Prancūzijos užsienio reikalų ministerijai sumokama į Paryžiuje esančią Saugojimo ir nuorašų kasą (pranc. *Caisse des dépôts et Consignations*), iš kurios pinigai imami pagal poreikį Biuro direktoriaus nurodymu.

### **11 straipsnis (1875)**

Vyriausybės, pasinaudodamos kiekvienos valstybės turima galimybe prisijungti prie šios Konvencijos, 9 straipsnyje nustatyta tvarka turi sumokėti Biuro mokslinei įrangai

tobulinti skirtą įnašą, kurį nustato Komitetas<sup>2</sup>.

### III STRAIPSNIS

(nuostatos, įtrauktos į Konvenciją 1921 m.)<sup>3</sup>

*Kiekviena valstybė gali prisijungti prie šios Konvencijos, apie savo ketinimą pranešdama Prancūzijos Vyriausybei, kuri apie tai praneša visoms dalyvaujančioms šalims ir Tarptautinio svarsčių ir matų komiteto direktoriui.*

*Prie 1875 m. gegužės 20 d. Konvencijos naujai prisijungusios šalys yra įpareigosos laikytis šios Konvencijos.*

#### 12 straipsnis (1875)

Aukštosios Susitariančiosios Šalys pasilieka galimybę bendru sutarimu atlikti naudingus, kaip rodo patirtis, šios Konvencijos pakeitimus.

#### 13 straipsnis (1875)

Besibaigiant 12 metų laikotarpiui, viena iš Aukštųjų Susitariančiųjų Šalių gali denonsuoti šią Konvenciją.

Vyriausybė, naudodamasi teise išstoti iš šios Konvencijos, apie tokį ketinimą turi įspėti prieš vienus metus, atsisakydama visų bendrų teisių į tarptautinius prototipus ir į Biurą.

#### 14 straipsnis (1875)

Ši Konvencija patvirtinama pagal kiekvienos šalies konstitucinius įstatymus, pasikeičiant ratifikavimo raštais Paryžiuje per šešis mėnesius arba, jei įmanoma, anksčiau. Konvencija įsigalioja 1876 m. sausio 1 d.

Tai patvirtindami, tinkamai įgalioti atstovai pasirašo šią Konvenciją ir uždeda savo antspaudus.

---

<sup>2</sup> Tarptautinis svarsčių ir matų komitetas per 49-ąją sesiją (1960 m. spalio mėn.) nusprendė, kad įmoka (stojimo įmoka), nurodyta 11 straipsnyje, nuo 1961 m. sausio 1 d. bus lygi metinei įmokai.

<sup>3</sup> Žr. pranešimą 3 psl.

## **PRIEDAS**

### **REGLAMENTAS**

#### **1 straipsnis (1875)**

Tarptautinis svarsčių ir matų biuras įkuriamas tokiame pastate, kuriame būtų užtikrinta tylą ir stabilumas.

Tame pastate turi būti prototipams saugoti tinkančios patalpos ir patalpos, kuriose būtų galima pastatyti komparatorius ir svarstyklės, taip pat laboratorija, biblioteka, archyvas, darbuotojų kabinetai ir gyvenamosios patalpos apsaugai ir aptarnaujančiam personalui.

#### **2 straipsnis (1875)**

Tarptautinis komitetas yra atsakingas už šio pastato įsigijimą ir tinkamą įrengimą, taip pat jame teikiamų paslaugų įdiegimą.

Jei Komitetas neranda tinkamo įsigyti pastato, jis pastatomas vadovaujant Komitetui ir pagal jo planus.

#### **3 straipsnis (1875)**

Prancūzijos Vyriausybė, Tarptautinio komiteto prašoma, imasi reikiamų priemonių, kad Biuras būtų pripažintas visuomeninės paskirties įstaiga.

#### **4 straipsnis (1875)**

Komitetas sukuria reikalingus prietaisus, pavyzdžiui, linijinės skalės komparatorius, įrangą absoliutiems plėtimosi koeficientams apibrėžti, svarstyklės matavimui ore ir beorėje erdvėje, geodezinius juostinius ir laidinius komparatorius ir t. t.

#### **5 straipsnis (1875)**

Pastato įsigijimo arba jo statybos išlaidos, jo įrengimo ir prietaisų bei įrangos įsigijimo išlaidos negali viršyti 400 000 frankų.

#### **6 straipsnis (1875)**

1. Tarptautinio biuro kasmetinį įnašą sudaro dvi dalys: viena fiksuota, kita papildoma.
2. Fiksuotą dalį sudaro 250 000 frankų, bet Komitetui vieningai nusprendus suma gali būti padidinta iki 300 000 frankų. Šią dalį turi sumokėti visos valstybės ir nepriklausomos kolonijos, kurios prisijungė prie Metro konvencijos iki 6-osios Generalinės konferencijos.
3. Papildomą dalį sudaro valstybių ir nepriklausomų kolonijų, kurios prie Metro

konvencijos prisijungė po pirmiau minėtos Generalinės konferencijos, įnašai.

4. Komitetas direktoriaus pasiūlymu yra atsakingas už kiekvienų metų biudžeto, kuris neviršytų sumos, apskaičiuotos pagal dviejose pirmesnėse pastraipose nustatytas sąlygas, parengimą. Kiekvienais metais apie parengtą biudžetą Aukštųjų Susitariančiųjų Šalių vyriausybės yra informuojamos, pateikiant finansinę ataskaitą.

5. Jei Komiteto manymu būtina padidinti fiksuotąją metinių asignavimų dalį viršijant minėtą 300 000 frankų sumą arba pakeisti įnašų skaičiavimo tvarką, nustatytą šio Reglamento 20 straipsnyje, jis turi kreiptis į vyriausybes, kad prireikus jų atstovams Generalinėje konferencijoje būtų pateikti paaiškinimai, leidžiantys priimti tokį sprendimą. Sprendimas galioja tik tada, jei nė viena Susitariančioji valstybė Konferencijoje nėra pareiškusi arba nepareikia prieštaravimų<sup>4</sup>.

6. Jei valstybė trejus metus iš eilės nesumoka įmokos, įmoka paskirstoma kitoms šalims proporcingai jų mokamoms įmokoms. Papildomos įmokos, kurias moka šios šalys, tam kad būtų sudarytas reikiamas Biuro biudžetas, laikomos avansu vėluojančioms šalims ir yra grąžinamos, jei šalys sumoka vėluojamas sumokėti įmokas.

7. Pranašumai ir privilegijos, kuriuos šalis įgyja prisijungdama prie Metro konvencijos, yra suspenduojami, jei įmokos nesumokamos trejus metus iš eilės.

8. Vėluojanti valstybė, nesumokėjusi įmokų dar trejus metus, pašalinama iš Metro konvencijos, o šalių įmokos perskaičiuojamos pagal šio Reglamento 20 straipsnio nuostatas.

### 7 straipsnis (1875)

Konvencijos 3 straipsnyje nurodyta Generalinė konferencija renkasi Paryžiuje Tarptautinio komiteto kvietimu bent kartą per šešerius metus.

Jos tikslas – apsvarstyti ir nustatyti reikiamas priemones metrinei sistemai platinti bei tobulinti ir naujoms fundamentaliosios metrologijos apibrėžtims, kurios parengtos laikotarpiu tarp Konferencijos posėdžių, nustatyti. Ji gauna Tarptautinio komiteto atliktų darbų ataskaitą ir slaptu balsavimu priima sprendimą dėl pusės Tarptautinio komiteto narių perrinkimo.

Generalinėje konferencijoje balsuoja valstybės; kiekviena valstybė turi vieną balsą.

Tarptautinio komiteto nariai turi teisę dalyvauti Konferencijos susirinkimuose; jie taip pat gali būti savo vyriausybių atstovai.

### 8 straipsnis (1921)

Konvencijos 3 straipsnyje nurodytas Tarptautinis komitetas yra sudarytas iš aštuoniolikos skirtingoms valstybėms priklausančių narių.

Priėmus sprendimą dėl pusės Tarptautinio komiteto narių perrinkimo, pirmiausia perrenkami tie nariai, kurie buvo laikinai išrinkti tarp dviejų Konferencijos sesijų, kiti parenkami atsitiktinai.

<sup>4</sup> Taikant šią procedūrą, kasmetinių asignavimų suma nuo 13-osios Generalinės svarsčių ir matų konferencijos (1968 m. spalio mėn.) yra patvirtinama kiekvienoje Generalinėje konferencijoje.

Išeinantys nariai gali būti perrinkti.

### **9 straipsnis (1921)**

Tarptautinis komitetas sudaromas, kai slaptu balsavimu nariai išsirenka direktorių ir sekretorių. Šie paskyrimai pranešami Aukštųjų Susitariančiųjų Šalių vyriausybėms.

Komiteto pirmininkas ir sekretorius, taip pat Biuro direktorius turi priklausyti skirtingoms šalims.

Kai Komitetas yra sudarytas, tris mėnesius negali būti naujų rinkimų ar paskyrimų tol, kol visos šalys narės nebus informuotos apie laisvą vietą, dėl kurios organizuojamas balsavimas.

### **10 straipsnis (1921)**

Tarptautinis komitetas vadovauja visiems metrologiniams darbams, dėl kurių Aukštosios Susitariančiosios Šalys yra priėmusios bendrą sutarimą.

Taip pat jis yra atsakingas už prototipų ir tarptautinių etalonų saugojimą ir priežiūrą.

Galiausiai jis gali sudaryti specialistų grupę, atsakingą už metrologijos klausimus, ir koordinuoti jos darbo rezultatus.

### **11 straipsnis (1921)**

Komitetas renkasi bent kartą per dvejus metus.

### **12 straipsnis (1921)**

Komitete balsavimas vyksta balsų dauguma: jei balsai pasiskirsto vienodai, pirmininko balsas yra lemiamas. Sprendimai galioja, jei balsuoja bent pusė išrinktų Komiteto narių.

Atsižvelgiant į šią sąlygą, nedalyvaujantys nariai turi teisę savo balsą perleisti dalyvaujantiems nariams, kurie turi pagrįsti šį įgaliojimą. Ta pati sąlyga taikoma paskyrimams slaptu balsavimu.

Biuro direktorius turi balsą Komitete.

### **13 straipsnis (1875)**

Tarp sesijų Komitetas turi teisę priimti sprendimus juos derindamas paštu.

Tam, kad taip priimtas sprendimas galiotų, reikia kreiptis į visus Komiteto narius, kad jie pareikštų savo nuomonę.

### **14 straipsnis (1875)**

Tarptautinis svorių ir matų komitetas laikinai užima galimas laisvas vietas; rinkimai



vyksta paštu, ir kiekviena šalis narė kviečiama juose dalyvauti.

### **15 straipsnis (1921)**

Tarptautinis komitetas parengia išsamias Biuro veiklos organizavimo taisykles ir nustato už papildomus darbus, nurodytus Konvencijos 6 ir 7 straipsniuose, imamus mokesčius.

Šie mokesčiai skiriami Biuro mokslinei įrangai tobulinti. Kasmetinė rinkliava pensijų fondui gali būti pervedama iš visų Biuro surenkamų mokesčių.

### **16 straipsnis (1875)**

Visi Tarptautinio komiteto pranešimai Aukštųjų Susitariančiųjų Šalių vyriausybėms perduodami tarpininkaujant jų diplomatinėms atstovybėms Paryžiuje.

Dėl visų klausimų, kuriems išspręsti reikalingas Prancūzijos administracijos įsitraukimas, Komitetas kreipiasi į Prancūzijos užsienio reikalų ministeriją.

### **17 straipsnis (1921)**

Tarptautinio komiteto parengtose taisyklėse nustatomas didžiausias kiekvienos kategorijos Biuro darbuotojų skaičius.

Direktorius ir jo pavaduotojai paskiriami slapto Tarptautinio komiteto balsavimu. Apie jų paskyrimą pranešama Aukštųjų Susitariančiųjų Šalių vyriausybėms.

Direktorius paskiria kitus darbuotojus, laikydamasis pirmoje pastraipoje minėtose taisyklėse nustatytų apribojimų.

### **18 straipsnis (1921)**

Biuro direktorius gali patekti į tarptautinių prototipų saugyklą tik esant tokiam Komiteto sprendimui ir tik dalyvaujant bent vienam Komiteto nariui.

Prototipų saugojimo vieta gali būti atrakinama tik trimis raktais, kurių vieną saugo Prancūzijos archyvų direktorius, antrą – Komiteto pirmininkas, o trečią – Biuro direktorius.

Įprastiems Biure atliekamiems palyginimams naudojami tik nacionalinių prototipų kategorijos etalonai.

### **19 straipsnis (1907)**

Per kiekvieną sesiją Biuro direktorius Komitetui pristato:

1. finansinę ankstesnių užduočių įvykdymo ataskaitą, kurią patvirtinus jis atleidžiamas nuo šio įsipareigojimo;
2. įrangos būklės ataskaitą;
3. bendrą praeitą sesiją atliktų darbų ataskaitą.

Savo ruožtu Tarptautinis komitetas Aukštosioms Susitariančiosioms Šalims pristato metinę Biuro finansinės ir administracinės padėties ataskaitą, numatomas išlaidas kitų metų užduotims, taip pat Susitariančiųjų Šalių įnašų lentelę.

Komiteto pirmininkas Generalinėje konferencijoje atsiskaito už nuo paskutinio posėdžio pasiektus veiklos rezultatus.

Komiteto ir Biuro ataskaitos ir pranešimai rengiami prancūzų kalba ir perduodami Aukštųjų Susitariančiųjų Šalių vyriausybėms.

## 20 straipsnis (1921)

1. Įnašų apskaičiavimo skalė, nurodyta Konvencijos 9 straipsnyje, naudojama fiksuotajai asignavimų daliai apskaičiuoti pagal bendros asignavimų sumos dydį, pateiktą Reglamento 6 straipsnyje, ir valstybės gyventojų skaičių; įprasta kiekvienos valstybės įmoka negali būti mažesnė nei 5/1000 ir ne didesnė nei 15/100 bendros asignavimų sumos, neatsižvelgiant į valstybės gyventojų skaičių.

2. Naudojant šią skalę, pirmiausia nustatoma, kurios valstybės atitinka nustatytas sąlygas dėl didžiausio ir mažiausio įmokos dydžio; likusi bendros asignavimų sumos dalis paskirstoma tarp kitų valstybių, atsižvelgiant į jų gyventojų skaičių<sup>5</sup>.

3. Taip apskaičiuotas įnašų dydis galioja visą laikotarpį iki kitos Generalinės konferencijos, o laikotarpiu tarp jų gali būti keičiami tik toliau nurodytais atvejais:

- a) jei kuri nors iš šalių narių nesumoka įmokų trejus metus iš eilės;
- b) jei valstybė, vėluojanti sumokėti įmokas daugiau nei trejus metus, sumoka skolą, tada kitų vyriausybių sumokėti avansai yra joms grąžinami.

4. Papildomos įmokos apskaičiuojamos taip pat atsižvelgiant į gyventojų skaičių ir yra lygios toms, kurias mokėtų anksčiau prie Konvencijos prisijungusios valstybės tomis pat sąlygomis.

5. Jei prie Konvencijos prisijungusi valstybė siekia prijungti vieną ar kelias jai priklausančias kolonijas, apskaičiuojant įmokos dydį, prie valstybės gyventojų skaičiaus pridedamas ir tos (-ų) kolonijos (-ų) gyventojų skaičius.

6. Kai prie Konvencijos nori prisijungti autonomine pripažinta kolonija, vadovaujantis ją valdančios valstybės sprendimu, nutariama, ar ji prie Konvencijos prisijungs kaip ją valdančios valstybės dalis, ar bus laikoma atskira prisijungiančiąja šalimi.

## 21 straipsnis (1875)

Tarptautinių prototipų, kaip ir etalonų ir oficialių jų kopijų gamybos išlaidas padengia Aukštosios Susitariančiosios Šalys pagal ankstesniame straipsnyje nurodytą skalę.

Komitetas, atsižvelgdamas į šio Reglamento 15 straipsnyje nurodytus mokesčius, nustato etalonų palyginimo ir patikros, kurių pageidauja prie Konvencijos neprisijungusios

<sup>5</sup> 11-oji, 16-oji ir 18-oji Generalinės konferencijos priėmė naujas nuostatas, kuriomis panaikinamos 20 straipsnio 1 ir 2 pastraipos. Šios naujos nuostatos grindžiamos Jungtinių Tautų Organizacijos taikomomis taisyklėmis, pagal kurias įmokos apskaičiuojamos išlaikant didžiausią ir mažiausią įmokos procentinį dydį.

šalys, kainas.

**22 straipsnis (1875)**

Šis Reglamentas yra neatskiriama šios Konvencijos dalis ir turi tokią pat kaip ir Konvencija galią.

---

pie 17 kl. (KRV posėdis)



TURKEDAGUOTA

# LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖ

## NUTARIMAS

### DĖL KREIPIMOSI Į RESPUBLIKOS PREZIDENTĄ SU PRAŠYMU PATEIKTI LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMUI RATIFIKUOTI METRO KONVENCIJĄ

\_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_  
Vilnius

Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių įstatymo 8 straipsnio 2 dalimi, Lietuvos Respublikos Vyriausybė n u t a r i a:

Kreiptis į Respublikos Prezidentą su prašymu, vadovaujantis Lietuvos Respublikos Konstitucijos 84 straipsnio 2 punktu ir 138 straipsnio pirmosios dalies 5 punktu, pateikti Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti 1875 m. gegužės 20 d. Paryžiuje pasirašytą Metro konvenciją su pakeitimais, padarytais 1921 m. spalio 6 d. Sevre.

Ministras Pirmininkas

Algirdas Butkevičius

Užsienio reikalų ministras

Linas Antanas Linkevičius

mu 17 kl. (KRV posėdis)

Patikslintas



## LIETUVOS RESPUBLIKOS ŪKIO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 38, LT-01104 Vilnius, tel.: 8 706 64 845, 8 706 64 868,  
faks. 8 706 64 762, el. p. [kanc@ukmin.lt](mailto:kanc@ukmin.lt), <http://www.ukmin.lt>.  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188621919

Lietuvos Respublikos Vyriausybei

2016-08-11

Nr. (26.19-81)-3- 3601

I

Nr.

### DĖL PATIKSLINTŲ METRO KONVENCIJOS RATIFIKAVIMUI REIKALINGŲ TEISĖS AKTŲ PROJEKTŲ TEIKIMO

Ūkio ministerija pakartotinai teikia svarstymui 1875 m. gegužės 20 d. Paryžiuje pasirašytai Metro konvencijai ratifikuoti reikalingus teisės aktų projektus (toliau – teisės aktų projektai), patikslintus po ministerijų atstovų (viceministrų, ministerijų kanclerių) 2016 m. liepos 26 d. pasitarimo.

Teikiamuose teisės aktų projektuose yra atsižvelgta į Lietuvos Respublikos Vyriausybės kanceliarijos (toliau – Vyriausybės kanceliarija) Teisės departamento pastabą dėl tvirtinimo žymos ant Metro konvencijos autentiško vertimo – patikslintas Metro konvencijos autentiškas vertimas yra pakartotinai patvirtintas Vyriausybės kanceliarijos Administracinio departamento 2016 m. rugpjūčio 9 d.

Taip pat, atsižvelgus į Vyriausybės kanceliarijos Užsienio ir Europos Sąjungos reikalų skyriaus pastabą dėl papildomos informacijos apie dalyvavimo Metro konvencijoje pridėtinę vertę ir narystės įmokų dydžius artimiausiais 3 biudžetiniais metais pateikimo, yra patikslintas aiškinamasis raštas.

Teisės aktų projektai skelbiami Lietuvos Respublikos Seimo kanceliarijos teisės aktų informacinėje sistemoje.

Teisės aktų projektus parengė Ūkio ministerijos Pramonės ir prekybos departamento Pramonės politikos skyriaus (patarėjas Karolis Ruzgys, tel. 8 706 64874, el. p. [karolis.ruzgys@ukmin.lt](mailto:karolis.ruzgys@ukmin.lt)) vyriausioji specialistė Agnė Mikalaikevičiūtė (tel. 8 706 64867, el. p. [agne.mikalaikeviciute@ukmin.lt](mailto:agne.mikalaikeviciute@ukmin.lt)).

#### PRIDEDAMA:

1. Metro konvencijos autentiškas vertimas, 9 lapai;
2. Metro konvencija (prancūzų ir anglų kalbomis), 20 lapų;
3. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu pateikti Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Metro konvenciją“ projektas, 1 lapas;
4. Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl teikimo Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Metro konvenciją“ projektas, 1 lapas;
5. Lietuvos Respublikos įstatymo „Dėl Metro konvencijos ratifikavimo“ projektas, 1 lapas;
6. Lietuvos Respublikos įstatymo „Dėl Metro konvencijos ratifikavimo“ projekto aiškinamasis raštas, 4 lapai.

Teisingumo ministras,  
pavaduojantis ūkio ministrą

Juozas Bernatoniš

Agnė Mikalaikevičiūtė, tel. 8 706 64867, el. p. [Agne.Mikalaikeviciute@ukmin.lt](mailto:Agne.Mikalaikeviciute@ukmin.lt)

LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖ

NUTARIMAS

DĖL KREIPIMOSI Į RESPUBLIKOS PREZIDENTĄ SU PRAŠYMU PATEIKTI  
LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMUI RATIFIKUOTI METRO KONVENCIJĄ

2016 m.

d. Nr.

Vilnius

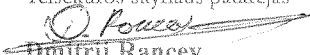
Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių įstatymo 8 straipsnio 2 dalimi, Lietuvos Respublikos Vyriausybė n u t a r i a:

Kreiptis į Respublikos Prezidentą su prašymu, vadovaujantis Lietuvos Respublikos Konstitucijos 84 straipsnio 2 punktu ir 138 straipsnio pirmosios dalies 5 punktu, pateikti Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti 1875 m. gegužės 20 d. Paryžiuje pasirašytą Metro konvenciją su pakeitimais, padarytais 1921 m. spalio 6 d. Sevre.

Ministras Pirmininkas

Užsienio reikalų ministras

Lietuvos Respublikos ūkio ministerijos  
Teisės ir pirkimų departamento  
Teisėkūros skyriaus patarėjas

  
Dmitrij Rancev  
2016-08-10

  
Ūkio viceministras

Vilnius Skarupskas

2016-08-10

Teisingumo ministras

  
Juozas Bernatoniš

LIETUVOS RESPUBLIKOS PREZIDENTAS

DEKRETAS  
DĖL TEIKIMO LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMUI RATIFIKUOTI METRO  
KONVENCIJĄ

2016 m. d. Nr. 1K-  
Vilnius

**1 straipsnis.**

Vadovaudamasis Lietuvos Respublikos Konstitucijos 84 straipsnio 2 punktu,  
t e i k i u Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti 1875 m. gegužės 20 d. Paryžiuje  
pasirašytą Metro konvenciją su pakeitimais, padarytais 1921 m. spalio 6 d. Sevre.

**2 straipsnis.**

Šį dekretą Lietuvos Respublikos Seimui pristatys ūkio ministras Evaldas Gustas, o jam  
negalint dalyvauti – ūkio viceministras Marius Skarupskas.

Respublikos Prezidentas

Teisingumo ministras  
  
Juozas Bernatoniš

Lietuvos Respublikos ūkio ministerijos  
Teisės ir pirkimų departamento  
Teisėkūros skyriaus patarėjas

  
Dmitrij Rancev  
2016-08-20

Ūkio viceministras  
  
Marius Skarupskas  
2016-08-10

**LIETUVOS RESPUBLIKOS**  
**ĮSTATYMO „DĖL METRO KONVENCIJOS RATIFIKAVIMO“**  
**PROJEKTO AIŠKINAMASIS RAŠTAS**

**1. Įstatymo projekto rengimą paskatinusios priežastys, parengto projekto tikslai ir uždaviniai**

Lietuvos Respublikos įstatymo dėl Metro konvencijos ratifikavimo projekto (toliau – Įstatymo projektas) tikslas – ratifikuoti 1875 m. gegužės 20 d. Paryžiuje pasirašytą Metro konvenciją su pakeitimais, padarytais 1921 m. spalio 6 d. Sevre.

Metro konvencija yra tarptautinė sutartis, kuria buvo sukurta tarpvvyriausybėnė organizacija – Tarptautinis svarsčių ir matų biuras (toliau – BIPM), kurio paskirtis – užtikrinti matavimų vienovę ir koordinuoti matavimų taikymą ir pažangą tarptautiniu mastu.

BIPM veikia vadovaujamas Tarptautinio svarsčių ir matų komiteto (toliau – CIPM), sudaryto iš 18 skirtingų tautybių mokslininkų, kuris yra pavaldus Generalinei svarsčių ir matų konferencijai (toliau – CGPM), sudarytai iš Metro konvencijos šalių vyriausybų atstovų.

Lietuvos Respublika nuo 2001 m. kovo 12 d. yra asocijuota CGPM narė, joje Lietuvos Respublikai atstovauja Nacionalinis metrologijos institutas (toliau – NMI). Nuo 2001 m. balandžio 12 d. Lietuvos Respublika taip pat dalyvauja CIPM Daugiašalio pripažinimo susitarime dėl nacionalinių matavimo vienetų etalonų bei kalibravimo ir matavimo liudijimų, išduotų nacionalinių metrologijos institutų (toliau – CIPM MRA), kurio tikslas – sukurti patikimą techninį pagrindą valstybėms sudarant susitarimus, susijusius su tarptautine prekyba ir komercija, pripažįstant susitarime dalyvaujančių šalių valstybinius matavimo vienetų etalonus (toliau – valstybiniai etalonai) ir nacionalinių metrologijos institutų išduotus kalibravimų ir matavimų sertifikatus. Dalyvavimas minėtame susitarime netiesiogiai suteikia galimybę sumažinti eksportuojamų gaminių kainą, kadangi verslo subjektai, veikiantys matavimų srityje, turi galimybę kalibruoti savo etalonines matavimo priemones NMI arba valstybinių etalonų laboratorijose (jeigu Lietuvoje yra tos srities etalonas) ir perduoti sietį kitoms matavimo priemonėms, nevežant jų kalibruoti į užsienio valstybes.

Lietuvos Respublikos siekis siekti tikrosios narystės statuso taip pat yra grindžiamas Metro konvencijos šalių CGPM priimtu sprendimu nuo 2013 m. didinti mokestį asocijuotoms narėms tokiu būdu, kad šis per 5 metus pasiektų 90 proc. tikrosios narės mokesčio dydį. Toks sprendimas buvo priimtas norint paskatinti asocijuotos narystės statusą turinčias valstybes siekti tikrosios narystės statuso, kadangi asocijuota narystė buvo sukurta tik kaip laikina ir pereinamoji priemonė, leidžianti šalims atlikti visas nacionalines procedūras, reikalingas prisijungiant prie Metro konvencijos.

Jei Lietuva liktų asocijuota nare, ji vis tiek mokėtų beveik tokio paties dydžio mokestį kaip ir būdama tikraja nare, tačiau tikrosios narystės statusas Lietuvai suteiktų papildomų privalumų, kurie yra nurodyti aiškinamojo rašto 4 punkte.

Pažymėtina, kad Lietuvos Respublika atitinka Metro konvencijos šaliai keliamus reikalavimus, todėl BIPM ne kartą ragino šalį siekti tikrosios narystės statuso.



## **2. Įstatymo projekto iniciatoriai (institucija, asmenys ar piliečių įgalioti atstovai) ir rengėjai**

Įstatymo projektą parengė Ūkio ministerijos Pramonės ir prekybos departamento Pramonės politikos skyriaus (patarėjas Karolis Ruzgys (tel. 8 706 64 874, el. p. karolis.ruzgys@ukmin.lt) vyriausioji specialistė Agnė Mikalaikiuviūtė (tel. 8 706 64867, el. p. agne.mikalaikiviciute@ukmin.lt)

## **3. Kaip šiuo metu yra reguliuojami įstatymo projekte aptarti teisiniai santykiai**

Lietuvos Respublika, turėdama CGPM asocijuotos narystės statusą, naudojasi tik dalinėmis jai suteiktomis teisėmis: NMI ir kitos valstybinius etalonus išlaikančios laboratorijos negali naudotis BIPM kalibravimo paslaugomis, per kurias valstybiniai etalonai galėtų gauti tarptautiniu mastu pripažįstamą sietį be atskiro užmokesčio; NMI ir valstybinių etalonų laboratorijos negali dalyvauti BIPM raktiniuose ir CIPM konsultacinių komitetų palyginimuose, o kitoje konsultacinių komitetų veikloje gali dalyvauti tik kaip kviestiniai dalyviai, bet ne nariai; Lietuva neturi teisės balsuoti CGPM ir pan.

## **4. Kokios siūlomos naujos teisinio reguliavimo nuostatos ir kokių teigiamų rezultatų laukiama**

Ratifikavus Metro konvenciją, būtų užtikrintas visavertis Lietuvos Respublikos dalyvavimas BIPM veiklose ir suteiktų šaliai šiuos privalumus:

- NMI ir valstybinių etalonų laboratorijos galėtų nemokamai kalibruoti valstybinių etalonų įrangą, tokiu būdu gaudamos aukščiausio lygio sietį su BIPM pirminiais etalonais, kas leistų sutaupyti valstybės biudžeto lėšų, skiriamų valstybiniais etalonams išlaikyti;
- NMI ir valstybinių etalonų laboratorijos pagal poreikį galėtų dalyvauti aukščiausio lygio tarptautiniuose BIPM organizuojamuose raktiniuose ir CIPM konsultacinių komitetų palyginimuose (į kuriuos negali patekti šiuo metu), tokiu būdu užtikrinant kitų šalių pasitikėjimą Lietuvoje atliekamų matavimų rezultatais ir išduodamais kalibravimo liudijimais;
- Lietuvos Respublika turėtų balsavimo teisę CGPM ir taip prisidėtų prie svarbiausių BIPM ir metrologijos klausimų sprendimo;
- Lietuvos NMI atstovai galėtų tapti CIPM konsultacinių komitetų nariais, kas suteiktų galimybę gauti naujausią metrologijos srities techninę informaciją ir dalyvauti tarptautiniuose finansuojamuose projektuose.

## **5. Numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo rezultatai (jeigu rengiant įstatymo projektą toks vertinimas turi būti atliktas ir jo rezultatai nepateikiami atskiru dokumentu), galimos neigiamos priimto įstatymo pasekmės ir kokių priemonių reikėtų imtis, kad tokių pasekmių būtų išvengta**

Numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo rezultatai pateikti aiškinamojo rašto 4 ir 7 punktuose. Ratifikavus Metro konvenciją, neigiamų pasekmių nenumatoma.

## **6. Kokią įtaką priimtas įstatymas turės kriminogeninei situacijai, korupcijai**

Ratifikavus Metro konvenciją, tiesioginio poveikio kriminogeninei situacijai ar korupcijai nenumatoma.

## **7. Kaip įstatymo įgyvendinimas atsilieps verslo sąlygoms ir jo plėtrai**

Dalyvavimas CIPM MRA prisideda prie techninių prekybos barjerų, susijusių su patikimais matavimais, šalinimo. Valstybinius etalonus išlaikančios laboratorijos, įgyvendindamos šį susitarimą, dalyvauja tarptautiniuose raktiniuose ir papildomuose valstybinių matavimo vienetų etalonų palyginimuose bei deklaruoja geriausias Lietuvoje atliekamų matavimų ir kalibravimų galimybes, kurias įvertinęs BIPM gali paskelbti BIPM raktinių palyginimų duomenų bazėje, kuria naudojasi matavimų pasaulio suinteresuoti verslo subjektai.

Ratifikavus Metro konvenciją, valstybinius etalonus išlaikančios laboratorijos turės geresnes galimybes patekti į BIPM organizuojamus palyginimus ir efektyviau įgyvendinti CIPM MRA susitarimą. Verslo įmonės, kurios veikia įvairiose matavimų srityse, turės galimybę gauti patikimą ir tarptautiniu mastu pripažįstamą sietį, kurią joms perduos minėtos laboratorijos, naudodamosios BIPM kalibravimo paslaugomis ir tokiu būdu bus konkurencingesnės tarptautinėse rinkose.

## **8. Įstatymo inkorporavimas į teisinę sistemą, kokius teisės aktus būtina priimti, kokius galiojančius teisės aktus reikia pakeisti ar pripažinti netekusiais galios**

Priėmus Įstatymo projektą, kitų įstatymų projektų, reikalingų teikiamo Įstatymo projekto inkorporavimui į teisinę sistemą, parengti ir priimti nereikės.

## **9. Ar įstatymo projektas parengtas laikantis Lietuvos Respublikos valstybinės kalbos, Teisėkūros pagrindų įstatymų reikalavimų, o įstatymo projekto sąvokos ir jas įvardijantys terminai įvertinti Terminų banko įstatymo ir jo įgyvendinamųjų teisės aktų nustatyta tvarka**

Įstatymo projektas parengtas laikantis Lietuvos Respublikos valstybinės kalbos įstatymo, Lietuvos Respublikos teisėkūros pagrindų įstatymo reikalavimų ir neapibrėžia naujų sąvokų.

Metro konvencijos vertimo autentiškumas 2016 m. rugpjūčio 9 d. patvirtintas Lietuvos Respublikos Vyriausybės kanceliarijos Administracinio departamento.

## **10. Ar įstatymo projektas atitinka Žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos nuostatas ir Europos Sąjungos dokumentus**

Teikiamas Įstatymo projektas neprieštarauja Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos nuostatomis ir Europos Sąjungos teisės dokumentams.

## **11. Jeigu įstatymui įgyvendinti reikia įgyvendinamųjų teisės aktų, – kas ir kada juos turėtų priimti**

Priėmus Įstatymo projektą, bus keičiamas Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2014 m. rugsėjo 3 d. nutarimas Nr. 866 „Dėl pavedimo atstovauti metrologijos srities tarptautinėse organizacijose“, pavedant Nacionaliniam metrologijos institutui atstovauti Lietuvos Respublikai BIPM (dabar numatytas atstovavimas Generalinėje svarsčių ir matų konferencijoje), atsižvelgiant į pasikeitusį narystės statusą.

**12. Kiek valstybės, savivaldybių biudžetų ir kitų valstybės įsteigtų fondų lėšų prireiks įstatymui įgyvendinti, ar bus galima sutaupyti (pateikiami prognozuojami rodikliai einamaisiais ir artimiausiais 3 biudžetiniais metais)**

2011 m. CGPM konferencijos metu buvo nuspręsta didinti asocijuotos narystės įmokas esamoms asocijuotoms šalims narėms, siekiant jas paskatinti prisijungti prie Metro konvencijos. Asocijuotos narystės mokestis pagal CGPM sprendimą asocijuotoms narėms nuo 2013 m. didinamas taip, kad per 5 metų laikotarpį įmokos dydis pasieks 90 % jos mokėtino tikrosios narystės įmokos dydį. Tai matyti ir iš Lietuvos Respublikos sumokėtų mokesčių (jei 2012 m. Lietuvos asocijuotos narystės įmoka buvo 8 948 Eur, 2014 m. už Lietuvos asocijuotą narystę sumokėta 27 978 Eur).

Ratifikavus Metro konvenciją, Lietuvos Respublika kasmet turėtų sumokėti apie 56 000 Eur narystės mokestį. Papildomai būtų mokama vienkartinė stojimo įmoka, kurios dydis atitinka narystės mokestį, sumažintą iki 5 metų sumokėtų asocijuotos narystės mokesčių suma. Atsižvelgiant į tai, kad per 5 metus Lietuvos Respublika yra sumokėjusi apytiksliai tokią sumą, kuri atitinka stojimo įmoką, narystės mokestis kartu su stojimo įmoka sudarytų 56 688 Eur. Tokio dydžio sumą Lietuva turi sumokėti už 2015 metus. Už 2016 ir 2017 metus Lietuva turėtų sumokėti po 56 306 Eur.

Ūkio ministerija, būdama atsakinga už NMI veiklos ir valstybinių matavimo vienetų etalonų išlaikymo finansavimą bei siekdama užtikrinti Lietuvos Respublikoje atliekamų matavimų rezultatų ir metrologinio laidavimo tarptautinį pripažinimą, prisiima finansinius įsipareigojimus mokėti BIPM narystės mokesčius iš jai skirtų bendrųjų valstybės biudžeto asignavimų.

**13. Įstatymo projekto rengimo metu gauti specialistų vertinimai ir išvados**

Įstatymo projekto rengimo metu specialistų vertinimų ir išvadų nebuvo gauta.

**14. Reikšminiai žodžiai, kurių reikia įstatymų projektui įtraukti į kompiuterinę paieškos sistemą, įskaitant Europos žodyno „Eurovoc“ terminus, temas bei sritis**

„Metrologija“, „Tarptautinis svorsčių ir matų biuras“, „fizikiniai dydžiai“, „matavimo vienetai“, „konvencijos ratifikavimas“.

**15. Kiti, iniciatorių nuomone, reikalingi pagrindimai ir paaiškinimai.**

Nėra.

Teisingumo ministras  
  
 Juozas Bernatonių

Ūkio viceministras  
  
 Marius Skarupskas  
 2016-08-10

**LIETUVOS RESPUBLIKOS  
ĮSTATYMAS  
DĖL METRO KONVENCIJOS RATIFIKAVIMO**

2016 m.                      d. Nr.  
Vilnius

**1 straipsnis. Konvencijos ratifikavimas**

Lietuvos Respublikos Seimas, vadovaudamasis Lietuvos Respublikos Konstitucijos 67 straipsnio 16 punktu, 138 straipsnio pirmosios dalies 5 punktu ir atsižvelgdamas į Respublikos Prezidento 2016 m.                      d. dekretą Nr. 1K-                      , ratifikuoja 1875 m. gegužės 20 d. Paryžiuje pasirašytą Metro konvenciją su pakeitimais, padarytais 1921 m. spalio 6 d. Sevre.

*Skelbiu šį Lietuvos Respublikos Seimo priimtą įstatymą.*

Respublikos Prezidentas

*Teisingumo ministras*

  
Juozas Bernatoniš

Lietuvos Respublikos ūkio ministerijos  
Teisės ir pirkimų departamento  
Teisėkūros skyriaus patarėjas

  
Dmitrij Rancev  
2016-08-10

*Ūkio viceministras*

  
Marius Skarupskas  
2016-09-19

8